D Bluetooth Musik Center
F Chaîne stéréo Bluetooth
E Centro de música bluetooth
I Centro musica Bluetooth
GB Bluetooth Music Center

Bedienungsanleitung/Garantie 04
Mode d'emploi 10
Instrucciones de servicio 15
Istruzioni per l'uso 20
Instruction Manual 25

D F E I GB

BLUETOOTH MUSIK CENTER

MC 4460 BT

CE

AEG
perfekt in form und funktion

Inhalt

Deutsch

Inhalt

Allgemeine Sicherheitshinweise ..... Seite 4
Spezielle Sicherheitshinweise ..... Seite 5
Übersicht Bedienelemente ..... Seite 5
Radio hören ..... Seite 6
CD/MP3 abspielen ..... Seite 6
Bluetooth Streaming/AUX ..... Seite 7
Technische Daten ..... Seite 8

Français

Contenu

Indications générales de sécurité ..... Page 10
Conseils de sécurité spéciaux ..... Page 11
Aperçu des composants ..... Page 11
Écouter la radio ..... Page 12
Lire un CD/MP3 ..... Page 12
Transmission Bluetooth/AUX ..... Page 13
Données techniques ..... Page 14

Español

Contenido

Normas generales de seguridad ..... Página 15
Normas especiales de seguridad ..... Página 15
Ubicación de los controles ..... Página 16
Escuchar la radio ..... Página 17
Reproducir CD/MP3 ..... Página 17
Transmisión bluetooth/AUX ..... Página 18
Datos técnicos ..... Página 19

Italiano

Indice

Linee guida generali sulla sicurezza ..... Pagina 20
Lineeguida speciali di sicurezza ..... Pagina 20
Posizione dei comandi ..... Pagina 21
Ascolto radio ..... Pagina 22
Riproduzione CD/MP3 ..... Pagina 22
Streaming Bluetooth/AUX ..... Pagina 23
Specifiche tecniche ..... Pagina 24

English

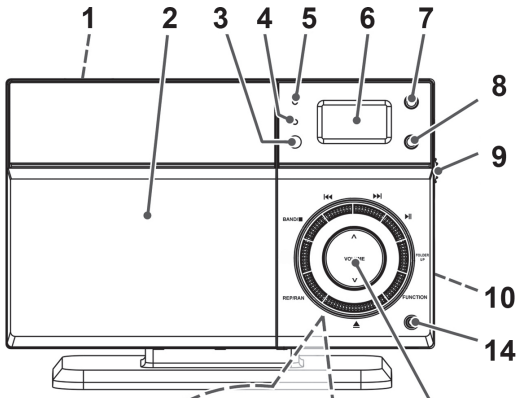
Content

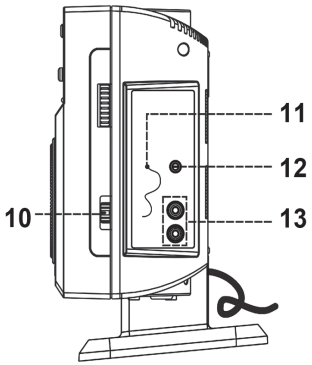
General Safety Guidelines ..... Page 25
Special safety Guidelines ..... Page 25
Overview of the Components ..... Page 25
Listening to radio ..... Page 27
Playing CD/MP3 ..... Page 27
Bluetooth Streaming/AUX ..... Page 28
Technical data ..... Page 29

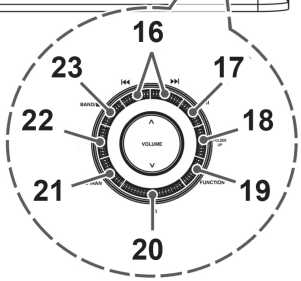
3 Übersicht der Bedienelemente

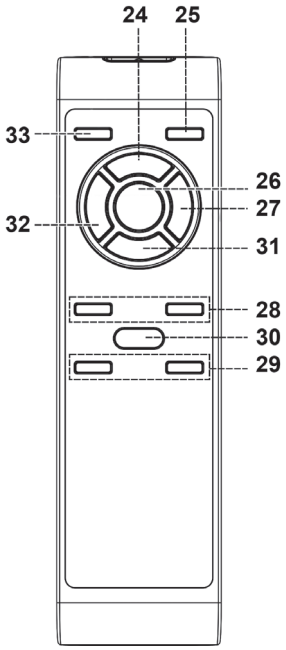
Situation des commandes
Ubicación de los controles

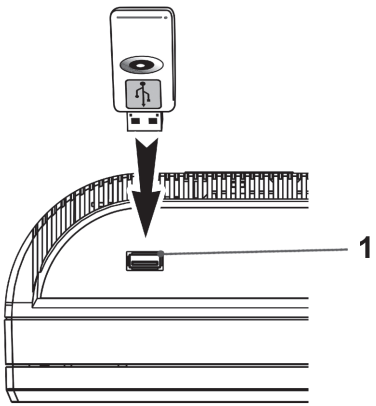
Posizione dei comandi
Overview of the Components











Bedienungsanleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit dem Gerät.

Symbole in dieser Bedienungsanleitung

Wichtige Hinweise für Ihre Sicherheit sind besonders gekenn¬zeichnet. Beachten Sie diese Hinweise unbedingt, um Unfälle und Schäden am Gerät zu vermeiden:

⚠ WARNUNG:
Warnt vor Gefahren für Ihre Gesundheit und zeigt mögliche Verletzungsrisiken auf.

⚠ ACHTUNG:
Weist auf mögliche Gefährdungen für das Gerät oder andere Gegenstände hin.

HINWEIS:
Hebt Tipps und Informationen für Sie hervor.

Allgemeine Sicherheitshinweise

Lesen Sie vor Inbetriebnahme dieses Gerätes die Bedienungsanleitung sehr sorgfältig durch und bewahren Sie diese inkl. Garantieschein, Kassenbon und nach Möglichkeit den Karton mit Innenverpackung gut auf. Falls Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie auch die Bedienungsanleitung mit.

- Um das Risiko von Feuer oder einem elektrischen Schlag zu vermeiden, sollten Sie das Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aussetzen. Das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Wasser betreiben (z.B. Badezimmer, Schwimmbecken, feuchte Keller).
- Das Gerät nicht an extrem heißen, kalten, staubigen oder feuchten Orten verwenden.
- Benutzen Sie das Gerät ausschließlich für den privaten und den dafür vorgesehenen Zweck. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.
- Achten Sie darauf, dass das Stromkabel nicht geknickt, eingeklemmt oder mit Hitzequellen in Berührung kommt.
- Achten Sie darauf, dass das Stromkabel keine Stolperfalle darstellt.
- Berühren Sie den Netzstecker oder das Kabel niemals mit nassen Händen.
- Das Gerät ausschließlich an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose anschließen. Achten Sie darauf, dass die angegebene Spannung mit der Spannung der Steckdose übereinstimmt.
- Der Netzstecker muss immer gut zu erreichen sein.
- Batterien stets richtig herum einlegen.
- Das Gerät so aufstellen, dass vorhandene Lüftungsöffnungen nicht verdeckt werden.
- Setzen Sie das Gerät keinem Tropf- oder Spritzwasser aus und stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gefäße, wie z.B. Blumenvasen auf das Gerät.
- Offenen Brandquellen, wie z.B. brennende Kerzen dürfen nicht auf das Gerät gestellt werden.
- Niemals das Gehäuse des Gerätes öffnen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Bei Beschädigung des Gerätes, insbesondere des Netzkabels, das Gerät nicht mehr in Betrieb nehmen, sondern von einem Fachmann reparieren lassen. Netzkabel regelmäßig auf Beschädigungen prüfen.
- Ein defektes Netzkabel darf nur vom Hersteller, unserem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person durch ein gleichwertiges Kabel ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Benutzen Sie das Gerät längere Zeit nicht, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bzw. entnehmen Sie die Batterien.

Diese Symbole können sich ggf. auf dem Gerät befinden und sollen Sie auf folgendes hinweisen:

Das Blitz-Symbol soll den Benutzer auf Teile im Inneren des Gerätes hinweisen, die gefährlich hohe Spannungen führen.

Das Symbol mit Ausrufezeichen soll den Benutzer auf wichtige Bedienungs- oder Wartungs-Hinweise in den Begleitpapieren hinweisen.

Geräte mit diesem Symbol arbeiten mit einem „Klasse 1-Laser" zur Abtastung der CD. Die eingebauten Sicherheitsschalter sollen verhindern, dass der Benutzer gefährlichem, für das menschliche Auge nicht sichtbarem Laserlicht ausgesetzt wird, wenn das CD-Fach geöffnet ist.
Diese Sicherheitsschalter sollen auf keinen Fall überbrückt oder manipuliert werden, sonst besteht die Gefahr, dass Sie sich dem Laserlicht aussetzen.

Kinder und gebrechliche Personen

- Zur Sicherheit Ihrer Kinder lassen Sie keine Verpackungsteile (Plastikbeutel, Karton, Styropor etc.) erreichbar liegen.

  ⚠ WARNUNG!
  Lassen Sie kleine Kinder nicht mit Folie spielen. Es besteht **Erstickungsgefahr!**

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Spezielle Sicherheitshinweise

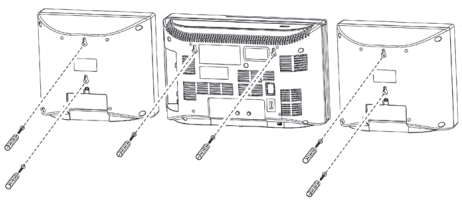
CLASS 1 LASER
PRODUCT TO IEC 60825
LASER KLASSE 1
NACH IEC 60825

DiesesGerät arbeitet mit einem Laser der Klasse 1.

Übersicht der Bedienelemente

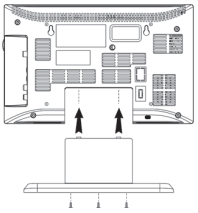
1 USB Anschluss
2 CD Fach
3 IR Sensor für die Fernbedienung
4 Bluetooth Kontrollleuchte
5 ⏻ Standby Kontrollleuchte
6 LCD-Display
7 I/⏻ Taste (Standby/Betrieb)
8 FM MODE Taste (Stereo/Mono)
9 TUNING Regler
10 Betriebsmodus Schalter (CD/USB; Radio; Bluetooth/AUX)
11 FM ANT Wurfantenne
12 AUX IN Anschluss
13 SPEAKER R/L Lautsprecheranschlüsse
14 ∩ Kopfhöreranschluss
15 ∧/∨ Lautstärke Tasten
16 ⏮/⏭ Tasten (Suchlauf rückwärts/vorwärts)
17 ▶II Taste (Wiedergabe/Pause)
18 FOLDER UP Taste (Album aufwärts)
19 FUNKTION Funktionswahltaste
20 ▲ (öffnen/schließen) CD-Fach
21 REP/RAN Taste (Wiederholen/Zufallswiedergabe)
22 PROG (Programmierung der Titelwiedergabe)
23 ■ Stopp-Taste
24 Program-Taste
25 FUNKTION Funktionsauswahltaste
26 ▶II Taste (Wiedergabe/Pause)
27 ⏭ Tasten (Suchlauf vorwärts)
28 Folder Bild Tasten (aufwärts/abwärts Album)
29 VOL +/- Lautstärke Tasten
30 REP/RAN Taste(Wiederholen/Zufallswiedergabe)
31 ■ Stopp-Taste
32 ⏮ Tasten (Suchlauf rückwärts)
33 I/⏻ Taste (Standby/Betrieb)

Wandmontage



- Richten Sie die Bohrschablone waagerecht aus und markieren Sie die für die Wandmontage notwendigen Bohrungen.
- Bohren Sie die Befestigungslöcher (Durchmesser 6mm).
- Stecken Sie die Kunststoffdübel in die Bohrungen
- Schrauben Sie die Befestigungsschrauben bis auf ca. 4-5 mm hinein.
- Hängen Sie das Gerät und die Lautsprecher in die Schrau ben ein.

Montage der Standfüße



- Stecken Sie die beiliegenden Standfüße in das Gerät und die Lautsprecher ein.
- Schrauben Sie die Befestigungsschrauben ein (Bild)

Inbetriebnahme des Gerätes / Einführung

- Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.
- Wählen Sie einen geeigneten Standort für das Gerät und die Lautsprecher. Achten Sie auf einen ebenen und trockenen und rutschfesten Untergrund.
- Achten Sie auf eine ausreichende Belüftung des Gerätes.
- Schließen Sie die Lautsprecher an die dafür vorgesehenen Anschlüsse (13) an.

Stromversorgung

- Stecken Sie den Netzstecker in die vorschriftsmäßig instal lierte Steckdose, 230V, 50 Hz.
- Achten Sie darauf, dass die Netzspannung mit dem Typen schild übereinstimmt.

Batterien der Fernbedienung (nicht im Lieferumfang enthalten)

- Öffnen Sie den Batteriefachdeckel auf der Rückseite der Fernbedienung.
- Legen Sie 2 Batterien des Typs „AAA" 1,5 V ein. Achten Sie auf die richtige Polarität (Abbildung Batteriefachboden).
- Wenn Sie die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzen, entnehmen Sie die Batterien.

⚠ WARNUNG:
Setzen Sie die Batterien keiner hohen Wärmezufuhr, wie z. B. direkter Sonneneinstrahlung aus. Es besteht Explosionsgefahr.

⚠ ACHTUNG:
- Ungleiche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen verwendet werden.
- Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Bitte geben Sie verbrauchte Batterien bei zuständigen Sammelstellen oder beim Händler ab.

Transportsicherung CD-Fach
- Öffnen Sie das CD-Fach (2), indem Sie die ⏏ Taste (19) drücken.
- Entfernen Sie vor Inbetriebnahme, wenn vorhanden, die Transportsicherung aus dem CD-Player.
- Schließen Sie das CD-Fach, indem Sie die ⏏ Taste (19) drücken.

Allgemeine Bedienung

HINWEIS:
Einige Tasten finden Sie sowohl am Gerät als auch auf der Fernbedienung. Gleichlautende Tasten bewirken gleiche Funktion.

Infrarot Fernbedienung

Benutzen Sie die Fernbedienung um das Gerät aus einem Abstand von bis zu 5 m zu bedienen. Achten Sie auf freie Sicht zwischen Gerät und Fernbedienung. Bei verringerter Reichweite wechseln Sie die Batterien.

I/⏻ (7/32)

Mit dieser Taste schalten Sie das Gerät in den Standby-Modus. Erneutes Drücken der Taste schaltet das Gerät ein.

∧/∨ /Vol-/Vol+ (14/28)

Benutzen Sie diese Tasten um die Lautstärke Ihren individuellen Bedürfnissen anzupassen.

Kopfhöreranschluß (13)

Stecken Sie hier einen Kopfhörer mit 3,5 mm Stereo-Klinken¬stecker in das Gerät. Die Lautsprecherausgabe wird beim Betrieb eines Kopfhörers ausgeschaltet.

USB-Anschluss (1)

Dieses Gerät ist nach dem letzten Stand der technischen Entwicklungen im USB-Bereich entwickelt worden. Die große Anzahl von verschiedenen USB-Speichermedien jeglicher Art, die heute angeboten werden, erlaubt es leider nicht, eine volle Kompatibilität mit allen USB-Speichermedien zu gewährleisten. Aus diesem Grund kann es in seltenen Fällen zu Problemen bei der Wiedergabe von USB-Speichermedien kommen. Dies ist **keine** Fehlfunktion des Gerätes.
Um die USB-Wiedergabe zu starten gehen Sie wie folgt vor:
- Schalten Sie das Gerät ein.
- Schieben Sie den Betriebsmodus Schalter (10) auf die Position „CD/USB".
- Schließen Sie ein USB-Speichermedium an.
- Drücken Sie die Taste FUNKTION (18/24) um die Daten vom USB-Speichermedium einzulesen.
- Drücken Sie die ▶⏸ Taste (16/25) um die Wiedergabe zu starten.

Weitere Bedienoptionen entnehmen Sie bitte dem Kapitel CDs/MP3 abspielen.

Radio hören

Um die Radiowiedergabe zu starten gehen Sie wie folgt vor:
- Schalten Sie das Gerät ein.
- Schieben Sie den Betriebsmodus Schalter (10) auf die Position „FM".
- Stellen Sie mit dem TUNING-Regler den gewünschten Sender ein. Die Frequenz wird dabei im LCD-Display (6) angezeigt.
- Die Anzeige (Stereo) wird bei optimalem Empfang des Senders im LCD-Display angezeigt. Bei schlechtem Radioempfang positionieren Sie die Antenne neu. Sollte der Radioempfang mit Rauschen unterlegt sein, können Sie mit der FM-Mode Taste (8) die Wiedergabe auf Monobetrieb umstellen.

CDs/MP3 abspielen

Wiedergabe einer CD

Um eine Audio-CD wiederzugeben gehen Sie wie folgt vor:
- Schalten Sie das Gerät ein.
- Schieben Sie den Betriebsmodus Schalter (10) auf die Position „CD/USB".
- Öffnen Sie durch Drücken der ⏏ Taste das CD-Fach (2).
- Legen Sie eine CD mit dem Aufdruck nach vorne in das Gerät ein. Achten Sie darauf, dass die CD auf dem Zentrier¬kegel einrastet.
- Schließen Sie durch Drücken der ⏏ Taste das CD-Fach(2).

Bei eingelegter CD wird jetzt die Gesamtzahl der CD-Titel angezeigt. Außerdem zeigt das Display Ihnen an, ob es sich bei dem eingelegten Medium um eine Audio-CD oder um eine MP3-CD handelt. Drücken der ▶⏸ Taste (Wiedergabe/Pause) (16/25) startet die Wiedergabe.
Wenn Sie eine MP3-CD eingelegt haben, die über eine Ordnerstruktur verfügt, können Sie durch Drücken der Taste FOLDER (17/27) die Ordner zum Auswählen Ihrer Musik wechseln.
Um eine CD zu entnehmen gehen Sie wie folgt vor:
- Drücken Sie die ■ Stopp-Taste (22/30).
- Öffnen Sie durch Drücken der ⏏ Taste das CD-Fach (2).
- Nehmen Sie die CD vorsichtig vom Zentrierkegel ab.
- Schließen Sie das CD-Fach

HINWEIS:
Wenn Sie eine CD falsch herum einlegen oder diese nicht lesbar ist, erscheint im Display „—" und „no". Die Wiedergabe selbst erstellter CDs kann aufgrund von verschiedenen Brennprogrammen und Speichermedien nicht garantiert werden.

Beschreibung der CD Tasten

►II Taste (Wiedergabe/Pause) (16/25)
Durch Drücken dieser Taste während der Wiedergabe, können Sie die Wiedergabe anhalten. Erneutes Drücken der Taste setzt die Wiedergabe fort.

⏮/⏭ Tasten (Suchlauf rückwärts/vorwärts) (15/26)
Mit diesen Tasten können Sie die Musikwiedergabe im Modus CD/USB beeinflussen.

Mit der Taste ⏭ können Sie einen Titel überspringen und zum nächsten Titel wechseln. Gehen Sie hierzu wie folgt vor:

- Drücken Sie die Taste kurz, um zum nächsten Titel zu wechseln.
- Durch Drücken und Halten der Taste wird der Musiksuch lauf aktiviert. Der Titel wird nicht gewechselt, sondern im Schnellvorlauf durchgespult.

Mit der Taste ⏮ verfahren Sie wie folgt:

- 1x drücken wechselt zum Anfang des aktuellen Titels zurück.
- 2x drücken wechselt zum vorherigen Titel.
- 1x drücken und halten aktiviert den Musiksuchlauf rück wärts.

Taste REP/RAN (20/29)
Diese Taste ermöglicht Ihnen verschiedene Optionen der Musikwiedergabe einzustellen. Verfahren Sie dazu wie folgt:

- 1x drücken wiederholt den aktuellen Titel bis zur Abschaltung der Funktion.
- 2x drücken wiederholt die komplette CD bis zur Abschaltung der Funktion.
- 3x drücken aktiviert die Zufallswiedergabe der Musiktitel.

Bei nochmaligem Drücken der Taste wird die Funktion wieder deaktiviert. Die Wiedergabe läuft im Normalmodus.
Bei Wiedergabe einer MP3-CD können Sie während der Wiedergabe in einer der oberen Einstellungen mit der Taste FOLDER (17/27) den Ordner auswählen, für den die Einstellungen übernommen werden sollen.

Programmierte Wiedergabe

Lässt die Programmierung einer beliebigen Titelfolge zu.Um die Titelfolge zu Programmieren gehen Sie wie folgt vor:

- Legen Sie ein Musik-Medium ein (Audio-CD/MP3-CD/ USB-Stick)
- Drücken Sie die Taste PROG (21/23). Im Display erscheint • „P01". Ebenfalls erscheint die Anzeige „Memory".
- Wählen Sie nun mit den Tasten ⏮/⏭ (26/31) auf der Fernbedienung den Gewünschten Titel aus.
- Drücken Sie die Taste PROG (21/23) erneut. Im Display erscheint „P02"
- Wählen Sie einen weiteren Titel aus.
- Verfahren Sie bei der weiteren Programmierung ebenso.
- Mit der Taste ►II (16/25) starten Sie die Wiedergabe.

Um die Programmierung zu löschen, drücken Sie 2x die ■ Taste (22/30). Die Anzeige „Memory" erlischt.

Bluetooth Streaming/AUX

Um Musik über Bluetooth oder AUX wieder zu geben, gehen Sie wie folgt vor:

- Schieben Sie den Betriebsmodus Schalter (10) auf die Position Bluetooth/AUX.
- Koppeln Sie Ihr Musikausgabegerät mittels Bluetooth mit dem Gerät. Das Bluetooth Passwort des Gerätes ist „0000". Alternativ können Sie die Musikausgabequelle mit Hilfe eines 3,5 mm Stereo-Klinkensteckers mit der AUX- Buchse (11) des Gerätes verbinden.
- Wählen Sie die gewünschten Musiktitel aus.
- Starten Sie die Wiedergabe.

HINWEIS:
Achten Sie vor Beginn der Wiedergabe auf eine moderate Ausgabelautstärke der Musikquelle und des Gerätes. Passen Sie die Lautstärke später an.

Störungsbehebung

Symptome	Ursache	Lösung
CD kann nicht wiedergegeben werden.	CD ist nicht korrekt eingelegt.	Stellen Sie sicher, dass die CD korrekt eingelegt ist.
CD springt während der Wiedergabe.	CD verschmutzt.	Reinigen Sie die CD mit einem weichen, trockenen Tuch.
Kein Audio-Signal bei Bluetooth-wiedergabe.	Gerät nicht korrekt gekoppelt.	Führen Sie die Koppelung erneut durch.
	Gerät außer Reichweite.	Verringern Sie die Reichweite.
Keine Wiedergabe von Musik.	Kein Fehler feststellbar.	Kontaktieren Sie den Kundendienst.
Keine Wiedergabe vom USB-Stick.	USB-Stick nicht kompatibel.	Tauschen Sie den USB-Stick gegen einen anderen aus.

Symptome	Ursache	Lösung
Schlechter Radioempfang.	Ungünstige Empfangsposition.	Ändern Sie die Ausrichtung der Antenne oder positionieren Sie das Gerät um.
		Schalten Sie auf MONO-Betrieb um.

Reinigung und Pflege

Um das Gerät zu reinigen, gehen Sie wie folgt vor:
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.
- Die äußeren Flächen des Gerätes mit einem trocken Tuch ohne Reinigungszusätze abwischen.

Technische Daten

Modell: ..... MC 4460 BT
Spannungsversorgung: ..... 230 V, 50 Hz
Leistungsaufnahme: ..... 35 W
Schutzklasse: II
Nettogewicht: ..... 4,4 kg
Frequenzbereich: ..... UKW/FM 87,5 ~ 108,0 MHz

Technische und gestalterische Änderungen im Zuge stetiger Produktentwicklungen vorbehalten.

Hinweis zur Richtlinienkonformität

Hiermit erklärt die Firma ETV - Elektro-Technische Vertriebsgesellschaft mbH, dass sich das Gerät MC 4460 BT in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und denen anderer relevanter Vorschriften der R&TTE Richtlinie (1999/5/EG) der europäischen Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit (2004/108/EG) befindet.Geprüft für den Betrieb in Deutschland.

Garantie

Garantiebedingungen

1. Gegenüber Verbrauchern gewähren wir bei privater Nutzung des Geräts eine Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum.

   Ist das Gerät zur gewerblichen Nutzung geeignet, gewähren wir beim Kauf durch Unternehmer für das Gerät eine Garantie von 12 Monaten.

   Die Garantiezeit für Verbraucher reduziert sich auf 12 Monate, sofern sie ein zur gewerblichen Nutzung geeignetes Gerät – auch teilweise – gewerblich nutzen.
2. Voraussetzung für unsere Garantieleistungen sind der Kauf des Geräts in Deutschland bei einem unserer Vertragshändler sowie die Übersendung einer Kopie des Kaufbelegs und dieses Garantiescheins an uns.

   Befindet sich das Gerät zum Zeitpunkt des Garantiefalls im Ausland, muss es auf Kosten des Käufers uns zur Erbringung der Garantieleistungen zur Verfügung gestellt werden.
3. Mängel müssen innerhalb von 14 Tagen nach Erkennbarkeit uns gegenüber schriftlich angezeigt werden. Besteht der Garantieanspruch zu Recht, entscheiden wir, auf welche Art der Schaden/Mangel behoben werden soll, ob durch Reparatur oder durch Austausch eines gleichwertigen Geräts.
4. Garantieleistungen werden nicht für Mängel erbracht, die auf der Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung, unsachgemäßer Behandlung oder normaler Abnutzung des Geräts beruhen. Garantieansprüche sind ferner ausgeschlossen für leicht zerbrechliche Teile, wie zum Beispiel Glas oder Kunststoff. Schließlich sind Garantieansprüche ausgeschlossen, wenn nicht von uns autorisierte Stellen Arbeiten an dem Gerät vornehmen.
5. Durch Garantieleistungen wird die Garantiezeit nicht verlängert. Es besteht auch kein Anspruch auf neue Garantieleistungen. Diese Garantieerklärung ist eine freiwillige Leistung von uns als Hersteller des Geräts. Die gesetzlichen Gewährleistungsrechte (Nacherfüllung, Rücktritt, Schadensersatz und Minderung) werden durch diese Garantie nicht berührt.

Stand 07 2012

Garantieabwicklung

24 Stunden am Tag, 7 Tage in der Woche

Sollte Ihr Gerät innerhalb der Garantiezeit einen Mangel auf¬weisen, bitten wir Sie, uns Ihren Garantieanspruch mitzuteilen.

Die schnellste und komfortabelste Möglichkeit ist die Anmeldung über unser SLI (**S**ervice **L**ogistik **I**nternational) Internet-Serviceportal.

www.sli24.de

Bitte melden Sie direkt den Servicevorgang auf unserem Online Serviceportal WWW.SLI24.de an. Sie erhalten wenige Sekunden nach Abschluss der Anmeldung ein kostenloses Versandticket per E-Mail übermittelt. Zusätzlich erhalten Sie weitere Informationen zur Abwicklung Ihrer Reklamation.

Mit Ihren persönlichen Zugangsdaten, die direkt nach Ihrer Anmeldung per E-Mail an Sie übermittelt werden, können Sie den Status Ihres Vorganges auf unserem Serviceportal www.sli24.de online verfolgen.

Sie brauchen das kostenlose Versandticket nur noch auf die Verpackung Ihres gut verpackten Gerätes zu kleben und das Paket bei der nächsten Annahmestelle der Deutschen Post / DHL abzugeben. Der Versand erfolgt für Sie kostenlos an unser Servicecenter bzw. Servicepartner.

So einfach kann Service sein!

1. Anmelden
2. Einpacken
3. Ab zur Post damit

Fertig, so einfach geht es!

Bitte vergessen Sie nicht, dem Gerät eine Kopie Ihres Kaufbeleges (Kassenbon, Rechnung, Lieferschein) als Garantienachweis beizulegen, da wir sonst keine kostenlosen Garantieleistungen erbringen können.

Unser Serviceportal www.sli24.de bietet Ihnen weitere Leistungen an:

- Downloadbereich für Bedienungsanleitungen
- Downloadbereich für Firmwareupdates
- FAQ's, die Ihnen Problemlösungen anbieten
- Kontaktformular
- Zugang zu unseren Zubehör- und Ersatzteile-Webshops

Auch nach der Garantie sind wir für Sie da! – Kostengünstige Reparaturen zum Festpreis!

Bitte nehmen Sie in keinem Fall eine unfreie Einsendung Ihres Gerätes vor. Unfreie Lieferungen werden von uns nicht angenommen. Es entstehen Ihnen damit erhebliche Kosten.

Stand 07 2012

Entsorgung

Bedeutung des Symbols „Mülltonne"

Schonen Sie unsere Umwelt, Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Nutzen Sie die für die Entsorgung von Elektrogeräten vorgesehenen Sammelstellen und geben Sie dort Ihre Elektrogeräte ab, die Sie nicht mehr benutzen werden.

Sie helfen damit die potenziellen Auswirkungen, durch falsche Entsorgung, auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden.

Sie leisten damit Ihren Beitrag zur Wiederverwertung, zum Recycling und zu anderen Formen der Verwertung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten.

Informationen, wo die Geräte zu entsorgen sind, erhalten Sie über Ihre Kommunen oder die Gemeindeverwaltungen.

Manuel d'instructions

Merci d'avoir choisi notre produit. Nous espérons que vous saurez profiter votre appareil.

Symboles de ce mode d'emploi

Les informations importantes pour votre sécurité sont particulièrement indiquées. Veillez à bien respecter ces indications afin d'éviter tout risque d'accident ou d'endommagement de l'appareil :

⚠ AVERTISSEMENT :
Avertit contre les dangers pour la santé et indique les risques potentiels de blessure.

⚠ ATTENTION :
Indique de potentiels dangers pour l'appareil ou d'autres objets.

NOTE :
Souligne les conseils et informations donnés à l'utilisateur.

Indications générales de sécurité

Avant d'utiliser cet appareil, lire attentivement ce manuel et le conserver avec le Certificat de Garantie, la facture et, si possible, l'emballage d'origine, y compris l'emballage interne. Si cet appareil est donné à une tierce personne, transmettre le manuel avec.

- Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer l'appareil à la pluie ni à l'humidité. Ne pas utiliser l'appareil à proximité d'eau (par ex salle de bain, piscine, cave humide).
- N'utilisez pas l'appareil dans des endroits très humides, poussiéreux, froids ou chauds.
- Cet appareil est conçu uniquement pour l'utilisation privée et dans la limite de ce pour quoi il a été conçu. Cet appareil n'est pas destiné à l'utilisation commerciale.
- Veillez à ce que le câble électrique ne soit pas courbé, serré ou n'entre en contact avec des sources de chaleur.
- Veillez à ce que le câble électrique ne présente pas un risque de trébuchement.
- Ne touchez jamais la fiche ou le cordon électrique avec les mains humides.
- Branchez toujours l'appareil à une prise correctement montée. S'assurer que la tension de l'appareil correspond à l'alimentation de secteur.
- Le fiche électrique doit toujours être facilement accessible.
- Installez toujours les piles dans le bon sens.
- Eviter de couvrir les ouvertures de ventilation de l'appareil.
- N'exposez pas l'appareil aux éclaboussures ou aux gouttes d'eau et ne placez aucun récipient rempli d'eau tel que, p.ex. des vases remplis de fleurs, sur l'appareil.
- Des sources de feu nues telles que des bougies allumées ne doivent pas être placées sur l'appareil.
- Ne jamais ouvrir le coffrage de l'appareil. Une réparation inadéquate peut entraîner un réel danger pour l'utilisateur. Si l'appareil, en particulier le cordon électrique, est endommagé, cesser de l'utiliser et le faire réparer par un technicien qualifié. Vérifier régulièrement que le cordon électrique n'est pas endommagé.
- Afin d'éviter tout danger, un cordon électrique endommagé doit être remplacé uniquement par le fabriquant, ses services clientèle ou une personne semblablement qualifiée, par un cordon identique.
- Si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une période assez longue, débrancher le cordon électrique et retirer les piles.

Ces symboles doivent être repérés sur l'appareil et ont les significations suivantes :

Le symbole d'éclair avertit l'utilisateur de haute tension dangereuse dans l'appareil.

Le point d'exclamation souligne la présence d'instructions ou remarques d'entretien importantes inscrites à côté du symbole.

Les appareils munis de ce symbole fonctionnent avec un "laser de classe 1" pour le balayage du CD. Les interrupteurs de sécurité intégrés empêchent l'utilisateur de s'exposer aux rayons laser dangereux qui sont invisibles lorsque le couvercle est ouvert.
Ces interrupteurs de sécurité ne peuvent, en aucun cas, être surpassés ou manipulés. Au cas contraire il existe un danger important d'exposition aux rayons laser.

Enfants et personnes invalides

- Pour la sécurité de vos enfants, garder hors de leur portée tous les emballages (sachets en plastique, pièces de cloisonnement, polystyrène etc.).

  ⚠ AVERTISSEMENT !
  Ne pas laisser de jeunes enfants jouer avec les emballages **danger d'étouffement !**

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne disposant pas de l'expérience et/ou des connaissances nécessaires à moins qu'elles ne soient supervisées ou reçoivent d'une personne responsable de leur sécurité des instructions concernant l'utilisation de l'appareil.
- Surveillez les enfants et assurez-vous qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

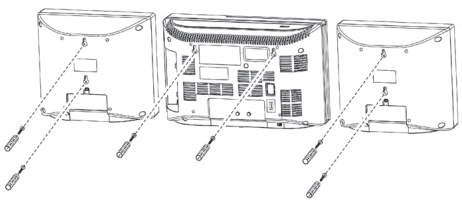
Conseils de sécurité spéciaux

Cet appareil fonctionne comme un appareil laser de classe 1.

Aperçu des composants

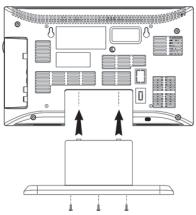
1 Connexion USB
2 Plateau à CD
3 Capteur IR pour la télécommande
4 Témoin lumineux Bluetooth
5 ⏻ Témoin lumineux de veille
6 Écran LCD
7 I/⏻ bouton (Veille/Marche)
8 Bouton FM MODE (stéréo/mono)
9 Contrôle TUNING
10 Interrupteur de mode de fonctionnement (CD/USB ; Radio ; Bluetooth/AUX)
11 FM ANT antenne dipolaire
12 AUX IN connexion
13 SPEAKER R/L connexions de haut-parleur
14 ∩ Connexion casque
15 ∧/∨ Boutons de volume
16 ⏮/⏭ boutons (recherche vers l'avant/arrière)
17 ▶II bouton (lecture/pause)
18 Bouton FOLDER UP (album du haut)
19 Bouton FUNKTION de sélection de fonction
20 ⏏ (ouverture/fermeture) plateau CD
21 Bouton REP/RAN (lecture/lecture aléatoire)
22 PROG (Programmation de la lecture des pistes)
23 ■ Bouton stop
24 Bouton de programmation
25 FUNKTION Bouton de selection de fonction
26 ▶II bouton (lecture/pause)
27 ⏭ bouton (recherche avant)
28 Boutons de dossier d'image (album haut/bas)
29 VOL +/- Boutons de volumen
30 Bouton REP/RAN (lecture/lecture aléatoire)
31 ■ Bouton stop
32 ⏮ boutons (recherche vers l'arrière)
33 I/⏻ bouton (Veille/Marche)

Montage mural.



- Alignez le modèle de percage horizontalement et marquez les trous nécessaires à la fixation murale.
- Percez les trous de montage (6 mm de diamètre).
- Poussez les chevilles en plastique dans les perçages de montage
- Vissez les vis de fixation jusqu'à 4 - 5 mm.
- Fixez l'appareil et les haut-parleurs aux vis.

Assemblage des pieds



- Pousser le pied dans l'appareil et dans les haut-parleurs.
- Vissez les vis de fixation (image)

Mettre l'appareil en fonctionnement / Mise en service

- Lisez attentivement le mode d'emploi avant de mettre cet appareil en service.
- Sélectionnez un emplacement adéquat pour l'appareil et pour les haut-parleurs. Assurez-vous que la surface est plane et antidérapante.
- Prenez soin d'assurer une ventilation suffisante à l'appareil.
- Connectez les haut-parleurs aux prises prévues à cet effet (13).

Alimentation électrique

- Branchez la fiche secteur dans une prise murale installée correctement de 230 V, 50 Hz.
- Assurez-vous que la tension du secteur correspond à la tension indiquée sur la plaque de modèle.

Piles de la télécommande (non incluses dans la livraison)

- Ouvrez le compartiment à piles à l'arrière de la télécommande.
- Insérez 2 piles de type "AAA" 1,5 V. Assurez-vous que vous respectez la polarité (Illustration au bas d compartiment à piles).
- Si vous n'utilisez pas la télécommande pendant longtemps, retirez les piles.

⚠ AVERTISSEMENT :
N'exposez pas les piles à de grandes chaleurs, comme par exemple l'exposition directe aux rayons du soleil. Il y a un risque d'explosion.

⚠ ATTENTION :
- Différentes piles, ou un mélange de piles neuves et de piles usages ne peuvent pas être utilisés.
- Les piles ne doivent pas être jetées avec les ordures domestiques. Veuillez éliminer les piles usagées aux points de collecte appropriés, ou retournez-les au distributeur.

Blocage de transport du plateau à CD
- Ouvrez le couvercle de CD (2) en appuyant sur le bouton ⏏ (19).
- Retirez le blocage de transport du lecteur de CD avant de le mettre en service, s'il y a lieu.
- Fermez le couvercle de CD (2) en appuyant sur le bouton ⏏ (19).

Fonctionnement général

ℹ NOTE :
Vous trouverez des boutons à la fois sur la télécommande et sur l'appareil. Les boutons identiques auront des fonctions similaires.

Télécommande infrarouge
Utilisez la télécommande pour faire fonctionner l'appareil à distance, jusqu'à 5 m. Assurez-vous que la voie est claire entre l'appareil et la télécommande. Si la portée est réduite, remplacez les piles.

I/⏻ (7/32)
Ces boutons vous permettent de mettre l'appareil en mode de veille. Si vous appuyez une nouvelle fois sur ce bouton, l'appareil se mettra en route.

∧/∨ /Vol-/Vol+ (14/28)
Utilisez ce bouton pour ajuster le volume en fonction de vos besoins.

Connexion casque (13)
Ici, vous pouvez brancher un casque à l'appareil avec une prise jack 3.5 mm. La sortie haut-parleur sera désactivée lorsque vous utilisez un casque.

Connexion USB (1)
Cet appareil a été développé en fonction des tous derniers développements techniques haut de gamme du domaine de l'USB. Malheureusement, en raison du grand nombre de systèmes de stockage USB disponibles de nos jours, il nous est impossible de garantir une entière compatibilité avec tous les dispositifs de stockage USB. C'est pour cette raison que, dans des cas extrêmement rares, des problèmes peuvent se produire lors de la lecture de dispositifs de stockage USB. Il ne s'agit **pas** d'une erreur de fonctionnement de l'appareil.
Pour démarrer la lecture USB, suivez la procédure suivante :
- Mettez l'appareil en marche.
- Faites coulisser l'interrupteur de mode de fonctionnement (10) vers la position "CD/USB".
- Connexion à un média USB.
- Appuyez sur le bouton FUNKTION (18/24) pour lire les données du média USB.
- Appuyez sur le ►II bouton (16/25) pour commencer la lecture.

Pour d'autres options de fonctionnement, consulter le chapitre Lire des CD/MP3.

Écouter la radio

Pour démarrer la lecture de la radio, suivez la procédure suivante :
- Mettez l'appareil en marche.
- Faites coulisser l'interrupteur de mode de fonctionnement (10) vers la position "FM".
- Réglez la station souhaitée avec le TUNING. La fréquence sera affichée sur l'écran LCD (6).
- La notification (stéréo) sera affichée sur l'écran LCD quand la réception est optimale. Déplacez l'antenne si la réception radio est mauvaise. Si la réception radio est dérangée par de l'électricité statique, vous pouvez réinitialiser la lecture avec le bouton de mode FM (8).

Lire un CD/MP3

Lecture d'un CD
Pour lire un CD audio, suivez la procédure suivante :
- Mettez l'appareil en marche.
- Faites coulisser l'interrupteur de mode de fonctionnement (10) vers la position "CD/USB".
- Ouvrez le couvercle de CD (2) en appuyant sur le bouton ⏏.
- Insérez un CD dans l'appareil, l'étiquette vers le haut. Assurez-vous que le CD s'enclenche bien dans le biseau central.
- Fermez le couvercle de CD (2) en appuyant sur le bouton ⏏.

Lorsque le CD est inséré, le nombre total de pistes du CD sera affiché. L'écran vous montrera aussi s'il s'agit d'un CD audio ou d'un CD MP3. Si vous appuyez sur le bouton ►II (lecture/pause) (16/25), la lecture se mettra en route.
Si vous avez inséré un CD-MP3 qui a une structure en dossiers, vous pouvez changer les dossiers pour sélectionner votre musique en appuyant sur le bouton DOSSIER (17/27).
Pour retirer un CD, suivez la procédure suivante :
- Appuyez sur le ■ bouton stop (22/30).
- Ouvrez le couvercle de CD (2) en appuyant sur le bouton ⏏.
- Retirez prudemment le CD du biseau central.
- Fermez le plateau à CD.

NOTE :
Si vous insérez un CD à l'envers ou si le CD n'est pas lisible, l'écran affichera "—" et "non".
La lecture des CD de production domestique ne peut pas être garantie en raison des différents programmes de gravure et des différents média de stockage.

Description des boutons CD

►II bouton (Lecture/Pause) (16/25)
En appuyant sur ce bouton pendant la lecture, vous pouvez interrompre la lecture. Si vous appuyez une nouvelle fois sur le bouton, la lecture reprendra.

⏮/⏭ boutons (Recherche avant/arrière) (15/26)
Avec ces boutons, vous pouvez agir sur la lecture de musique en mode CD/USB.

Vous pouvez utiliser le bouton ⏭ pour sauter une piste et pour passer à la piste suivante. Pour ce faire, veuillez suivre la procédure suivante :

- Appuyez brièvement sur le bouton.
- En maintenant ce bouton enfoncé, la recherche de musique est activée. La piste ne change pas, elle est lue en mode d'avance rapide.

Avec le bouton ⏮, vous pouvez procéder comme suit :

- Appuyer it 1x pour passer au début de la piste actuelle.
- En appuyant 2x, vous passerez à la piste précédente.
- En appuyant 1x et en maintenant ce bouton enfoncé, la recherche de musique en retour rapide sera enclenchée.

REP/RAN (20/29) bouton
Ce bouton vous permet de configurer différentes options de lecture de musique. Pour ce faire, suivez la procédure suivante :

- Appuyer 1x pour répéter la piste actuelle jusqu'à ce que la fonction soit désactivée.
- Appuyer 2x pour relire tout le CD jusqu'à ce que la fonction soit désactivée.
- Appuyer 3 x pour activer la lecture aléatoire des pistes musicales.

Si le bouton est actionné une nouvelle fois, la fonction est à nouveau désactivée. La lecture se fera en mode normal.
Lors de la lecture d'un CD-MP3, vous pouvez sélectionner le dossier dans l'un des paramètres supérieurs avec le bouton FOLDER (17/27) pendant la lecture, pour laquelle la paramètre doit être choisi.

Lecture programmée

Permet la programmation des pistes sélectionnées dans m'importe quel ordre. Pour programmer l'ordre de la sélection, suivez la procédure suivante :

- nsérez un média musical (CD - Audio – CD/MP3 - CD/Clé USB)
- Appuyez sur le bouton PROG (21/23). "P01" apparaitra sur l'écran.La notification "mémoire" apparaitra également.
- Sélectionnez à présent la piste voulue sur la télécommande avec les boutons ⏮/⏭ (26/31).
- Appuyez sur le bouton PROG (21/23) une nouvelle fois. "P02" apparaitra sur l'écran.
- Sélectionnez une autre piste.
- Procédez de la même manière pour les autres programmations.
- Vous commencerez la lecture avec le bouton ►II (16/25).

Pour éliminer la programmation, appuyez deux fois sur le bouton ■ (22/30). La notification de "Mémoire" s'éteindre.

Transmission Bluetooth/AUX

Pour lire de la musique avec le Bluetooth ou avec AUX, suivez la procédure suivante :

- Faites coulisser l'interrupteur de mode de fonctionnement (10) vers la position "Bluetooth/AUX".
- Effectuez le pairage de votre appareil musical avec le Bluetooth de l'appareil. Le mot de passe Bluetooth de l'appareil est "0000". Vous pouvez aussi connecter la source de musique à l'aide d'une prise jack stéréo 3,5 mm à la prise AUX (11) de l'appareil.
- Sélectionnez les pistes voulues.
- Commencez la lecture.

NOTE :
Avant de commencer la lecture, assurez que le volume de la source musicale est modéré. Ajustez le volume plus tard.

Dépannage

Symptômes	Cause	Solution
Le CD ne peut pas être lu.	Le CD n'a pas été inséré correctement.	Assurez-vous que le CD a été inséré correctement.
Le CD saute pendant la lecture.	Le CD est sale.	Nettoyez la CD à l'aide d'un chiffon sec et doux.
Pas de signal audio pendant la lecture Bluetooth.	Le pairage de l'appareil n'a pas été effectué correctement.	Effectuez le pairage une nouvelle fois.
	Appareil hors de portée.	Réduire la distance.
Pas de lecture de la musique.	Aucun erreur remarquable.	Contactez le service clientèle.
Pas de lecture de la clé USB.	Clé USB incompatible.	Remplacez par une autre clé USB.

Symptômes	Cause	Solution
Mauvaise réception radio.	Position de réception peu favorable.	Changez la direction de l'antenne ou déplacez l'appareil.
		Passez en fonctionnement MONO.

Nettoyage et entretien

Pour nettoyer l'appareil, suivez la procédure suivante :
- Débranchez l'appareil du secteur.
- Essuyez les surfaces extérieures de l'appareil avec un chiffon sec sans utiliser de produits de nettoyage.

Données techniques

Modèle :..... MC 4460 BT
Alimentation :..... 230 V, 50 Hz
Consommation :.....35 W
Classe de protection :..... II
Poids net..... .....4,4 kg
Bande de fréquence radio .....VHF/FM 87,5 ~ 108,0 MHz

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques ainsi que des modifications de conception dans le cadre du développement continu de nos produits.

Cet appareil est conforme à toutes les directives CE en vigueur, telles que les directives sur la compatibilité électro-magnétique et les faibles tensions et a été fabriqué selon les derniers règlements de sécurité.

Élimination

Signification du symbole "Elimination"

Prendre soin de l'environnement, ne pas jeter des appareils électriques avec les ordures ménagères.

Porter les appareils électriques obsolètes ou défectueux dans les centres de récupération municipaux.

Aider à éviter les impacts potentiels sur l'environnement et la santé en luttant contre les déchets sauvages.

Vous contribuerez ainsi au recyclage et autres formes de réutilisation des appareils électriques usagés.

Votre municipalité vous fournira les informations nécessaires sur les centres de collecte.

Instrucciones de servicio

Le agradecemos la confianza depositada en este producto y esperamos que disfrute de su uso.

Símbolos en este manual del usuario

Advertencias importantes para su seguridad están señaladas en especial. Siga estas advertencias incondicionalmente, para evitar accidentes y daños en el aparato:

⚠ AVISO:
Advierte de riesgos para su salud, e indica riesgo potencial de heridas.

⚠ ATENCIÓN:
Indica peligros potenciales para el dispositivo u otros objetos.

NOTA:
Indica recomendaciones e información para usted.

Normas generales de seguridad

Antes de usar este dispositivo, lea cuidadosamente este manual del usuario y consérvelo junto con el certificado de garantía, el recibo de compra y, si es posible, el embalaje original, incluyendo el embalaje interno. Si entrega el dispositivo a terceros, incluya también el manual del usuario.

- Para reducir el riesgo de incendio o electrocución, no exponga este dispositivo a la lluvia o la humedad. No use el dispositivo cerca del agua (por ejemplo, en el baño, la piscina o en sótanos húmedos).
- No use la unidad en lugares con extremos de calor, frío, polvo o humedad.
- Esta unidad está destinada exclusivamente a su uso privado y la aplicación específica para la que ha sido diseñada. Esta unidad no ha sido diseñada para fines comerciales.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no esté doblado, enganchado ni en contacto con fuentes de calor.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no represente riesgo de tropiezos.
- No toque nunca el enchufe ni el cable con las manos mojadas.
- Conecte el dispositivo siempre a una toma de corriente correctamente instalada. Asegúrese de que la tensión del dispositivo se corresponda con la tensión de la red.
- El enchufe debe estar siempre accesible.
- Instale siempre las baterías en la dirección correcta.
- Evite tapar las ranuras de ventilación del dispositivo.
- No exponga la unidad a goteo ni salpicaduras de agua, ni coloque objetos llenos de agua, como jarrones, sobre la unidad.
- Las fuentes de llama abierta, como las velas encendidas, no deben colocarse sobre la unidad.
- No abra nunca el chasis del dispositivo. Una reparación inadecuada puede provocar graves riesgos para el usuario. Si el dispositivo, o especialmente el cable de alimentación, está dañado, no siga usando el dispositivo y hágalo reparar por un especialista cualificado. Compruebe regularmente si hay daños en el cable de alimentación.
- Para evitar peligros, un cable de alimentación dañado sólo debe ser reemplazado por el fabricante, su servicio de atención al cliente o una persona similarmente cualificada por un cable equivalente.
- Si el dispositivo no va a usarse durante un periodo prolongado de tiempo, desconecte el cable de alimentación y saque las baterías.

Estos símbolos pueden encontrarse en caso dado en el aparato, y son para indicar lo siguiente:

El símbolo del rayo advierte al usuario de tensiones elevadas peligrosas en el interior del chasis.

El símbolo de exclamación indica instrucciones u observaciones de mantenimiento importantes en las orientaciones adjuntas.

Los dispositivos con este símbolo funcionan con un „Láser de clase 1" para explorar el CD. Los interruptores de seguridad integrados evitarán que el usuario se exponga a luz láser peligrosa invisible cuando se abra la bandeja de CD. Estos interruptores de seguridad no se deben puentear ni manipular en ningún caso, o existiría riesgo de exponerlos a la luz láser.

Niños y personas discapacitadas

- Para la seguridad de sus hijos, mantenga las piezas de embalaje (bolsas de plástico, cartones, porexpan, etc.) fuera de su alcance.

  ⚠ AVISO!
  No deje que los niños pequeños jueguen con los plásticos, **debido al riesgo de asfixia.**

- Este dispositivo no está pensado para ser usado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y/o conocimientos, a menos que tengan supervisión o sean instruidas sobre el uso del dispositivo por una persona responsable por su seguridad.
- Vigile a los niños para garantizar que no jueguen con el dispositivo.

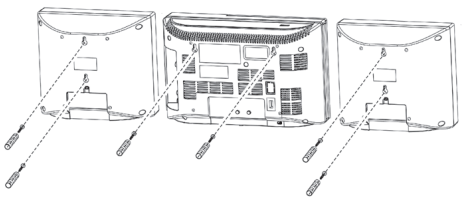
Normas especiales de seguridad

Este dispositivo funciona con un láser de clase 1.

Ubicación de los controles

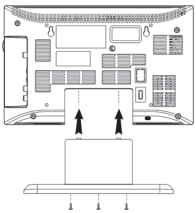
1 Conexión USB
2 Bandeja de CD
3 Sensor IR para el mando a distancia
4 Testigo indicador de bluetooth
5 ⏻ Testigo indicador de espera
6 Pantalla LCD
7 Botón I/⏻ (espera/funcionamiento)
8 Botón FM MODE (estéreo/mono)
9 Control TUNING
10 Interruptor de modo de funcionamiento (CD/USB; Radio; Bluetooth/AUX)
11 Antena dipolo FM ANT
12 Conexión AUX IN
13 Conexiones de altavoz SPEAKER R/L
14 ∩ Conexión de auriculares
15 ∧/∨ Botones de volumen
16 Botones ⏮/⏭ (buscar o desplazarse atrás/adelante)
17 Botón ▶II (reproducir/pausa)
18 Botón FOLDER UP (subir álbum)
19 Botón de selección de función FUNKTION
20 ▲ (abrir/cerrar) bandeja de CD
21 Botón REP/RAN (reproducir/reproducción aleatoria)
22 PROG (Programación de reproducción de títulos)
23 ■ Botón detener
24 Botón de programación
25 Botón de selección de función FUNKTION
26 Botón ▶II (reproducir/pausa)
27 Botón ⏭ (buscar adelante)
28 Botones de imagen de carpeta (subirr/bajar álbum)
29 Botones de volumen VOL +/-
30 Botón REP/RAN (reproducir/reproducción aleatoria)
31 ■ Botón detener
32 Botones ⏮ (buscar o desplazarse atrás)
33 Botón I/⏻ (espera/funcionamiento)

Montaje en pared



- Alinee la plantilla de taladrado horizontalmente y marque los agujeros necesarios para montaje en pared.
- Taladre los agujeros de montaje (6mm de diámetro).
- Presione los anclajes de plástico en los agujeros.
- Atornille los tornillos de fijación hasta aprox. 4 - 5 mm.
- Cuelgue el dispositivo y los altavoces de los tornillos.

Montaje de las patas



- Presione las patas incluidas en el dispositivo y los altavoces.
- Atornille los tornillos de fijación (imagen)

Poner el dispositivo en funcionamiento/ instalación

- Lea atentamente las instrucciones de uso antes de ponerlo en funcionamiento.
- Seleccione una ubicación adecuada para el dispositivo y los altavoces. Asegúrese de usar una superficie uniforme y no deslizante.
- Asegúrese de tener una ventilación adecuada alrededor del aparato.
- Conecte los altavoces a los conectores correspondientes (13).

Alimentación

- Conecte el enchufe a una toma de corriente adecuadamente instalada de 230 V, 50 Hz.
- Asegúrese de que la tensión coincida con la placa identificadora.

Baterías del mando a distancia (no incluidas en la entrega)

- Abra el compartimiento de baterías en la parte posterior del mando a distancia.
- Introduzca 2 baterías de tipo "AAA" de 1,5 V. Asegúrese de colocar la polaridad correcta (ilustración del fondo del compartimiento de baterías).
- Si no usa el mando a distancia durante un tiempo prolongado, saque las baterías.

⚠ AVISO:
No exponga las baterías a fuentes de calor elevada, como la luz del sol. Riesgo de explosión.

⚠ ATENCIÓN:
- No se pueden usar distintos tipos de batería ni baterías nuevas con usadas.
- Las baterías no deben desecharse con los residuos domésticos. Deseche las baterías gastadas en un punto de recogida adecuado o devuélvalas al distribuidor.

Bloqueo de bandeja de CD para transporte

- Abra la bandeja de CD (2) pulsando el botón ⏏ (19).
- Saque el bloqueo de transporte del reproductor de CD, si está colocado, antes de ponerlo en funcionamiento.
- Cierre la bandeja de CD pulsando el botón ⏏ (19).

Funcionamiento general

NOTA:
Encontrará algunos botones en el dispositivo y el mando a distancia. Los botones idénticos tendrán las mismas funciones.

Mando a distancia por infrarrojos

Use el mando a distancia para usar el dispositivo a una distancia de hasta 5 m. Asegúrese de tener una ruta despejada entre el dispositivo y el mando a distancia. En caso de un alcance reducido, sustituya las baterías.

I/⏻ (7/32)

Este botón le permite poner el dispsositivo en modo espera. Si pulsa de nuevo el botón, el dispositivo se encenderá.

∧/∨ /Vol-/Vol+ (14/28)

Use este botón para ajustar el volumen a sus necesidades individuales.

Conexión de auriculares (13)

Aquí puede conectar auriculares al dispositivo con una toma de 3,5 mm. La salida del altavoz se apagará cuando use auriculares.

Conexión USB (1)

Este dispositivo se ha desarrollado de acuerdo con los últimos avances técnicos en USB. La gran variedad de medios de almacenamiento USB disponibles actualmente, sin embargo, impiden garantizar una total compatibilidad con todos los medios de almacenamiento. Por este motivo, en algunos casos poco habituales, pueden producirse problemas al reproducir medios de almacenamiento USB. **No** es un error del dispositivo.
Para iniciar la reproducción de USB, proceda del modo siguiente:

- Encienda el dispositivo.
- Ponga el interruptor de modo operativo (10) en posición "CD/USB".
- Conecte un medio de almacenamiento USB.
- Pulse el botón FUNKTION (18/24) para leer los datos del medio de almacenamiento USB.
- Pulse el botón ▶II (16/25) para iniciar la reproducción.

Para más opciones de funcionamiento, consulte el capítulo reproducir CD/MP3.

Escuchar la radio

Para iniciar la reproducción de radio, proceda del modo siguiente:

- Encienda el dispositivo.
- Ponga el interruptor de modo operativo (10) en posición "FM".
- Establezca la emisora deseada con el regulador TUNING. La frecuencia se mostrará en la pantalla LCD (6).
- Se mostrará la notificación (estéreo) en el LCD display con una recepción óptima. Recoloque la antena en caso de mala recepción de radio. Si la recepción de radio queda impedida por estática, puede restablecer la reproducción con el botón de modo FM (8).

Reproducir CD/MP3

Reproducir un CD

Para reproducir un CD audio, proceda del modo siguiente:

- Encienda el dispositivo.
- Ponga el interruptor de modo operativo (10) en posición "CD/USB".
- Abra la bandeja de CD (2) pulsando el botón ⏏.
- Introduzca un CD en el dispositivo con la etiqueta arriba. Asegúrese de que el CD encaje en el eje central.
- Cierre la bandeja de CD (2) pulsando el botón ⏏.

Cuando haya un CD introducido se mostrará el número total de títulos del CD. La pantalla también le mostrará si se corresponde con un CD audio o CD MP3. Si pulsa el botón ▶II (reproducir/pausa) (16/25) comenzará la reproducción.
Si ha introducido un CD MP3 con estructura de carpetas, puede cambiar la carpeta para seleccionar su música pulsando el botón FOLDER (17/27).
Para sacar un CD, proceda del modo siguiente:

- Pulse el botón detener ■ (22/30).
- Abra la bandeja de CD (2) pulsando el botón ⏏.
- Saque cuidadosamente el CD del eje central.
- Cierre la bandeja de CD.

NOTA:
Si introduce un CD al revés o si no es legible, la pantalla mostrará "—" y "no".
La reproducción de CD producidos domésticamente no puede garantizarse por los distintos programas de grabación y medios de almacenamiento.

Descripción de los botones de CD

Botón ▶II (reproducir/pausa) (16/25).
Pulsando este botón durante la reproducción puede detenerla. Si pulsa de nuevo el botón continuará la reproducción.

Botones ⏮/⏭ (buscar y moverse adelante/atrás) (15/26)
Con estos botones puede afectar a la reproducción de música en modo CD/USB.

Puede usar el botón ⏭ para saltar un título y cambiar al siguiente. Para hacerlo, proceda del modo siguiente:

- Pulse brevemente el botón.
- Presionando y manteniendo el botón se activa la búsqueda de música. El título no cambia, sino que avanza rápidamente.

Con el botón ⏮ proceda del modo siguiente:

- Pulsándolo 1x, pasará al inicio del título actual.
- Pulsándolo 2x, pasará al título anterior.
- Presionándolo 1x y manteniéndolo se activará la búsqueda de música hacia atrás.

Botón REP/RAN (20/29)
Este botón le permite establecer distintas opciones de reproducción. Para hacerlo, proceda del modo siguiente:

- Pulsar 1x repetirá el título actual hasta que se desactive la función.
- Pulsar 2x reproducirá el CD entero hasta que se desactive la función.
- Pulsar 3x activará la reproducción aleatoria de los títulos de música.

Si se pulsa el botón de nuevo, la función se volverá a desactivar. La reproducción funcionará en modo normal.
Cuando reproduzca un CD MP3 puede seleccionar una carpeta superior con el botón FOLDER (17/27) durante la reproducciñón, para la que se adoptará la reproducción.

Reproducción programada

Permite programar el orden deseado de pistas. Para programar el orden, proceda del modo siguiente:

- Introduzca un medio de música (CD audio / CD MP3 / unidad USB)
- Pulse el botón PROG (21/23). Se mostrará en pantalla "P01". También aparecerá la notificación "Memoria".
- Seleccione el título deseado en el mando a distancia con los botones ⏮/⏭ (26/31).
- Pulse de nuevo el botón PROG (21/23). Se mostrará en pantalla " P02".
- Seleccione otro título.
- Proceda del mismo modo para seguir programando.
- Inicie la reproducción con el botón ▶II (16/25).

Para borrar la programación, pulse el botón ■ (22/30) dos veces. La notificación "Memoria" se apagará.

Transmisión bluetooth/AUX

Para reproducir música por bluetooth o AUX, proceda del modo siguiente:

- Ponga el interruptor de modo operativo (10) en posición Bluetooth/AUX.
- Empareje su dispositivo de emisión de música con bluetooth con el dispositivo. La clave bluetooth del dispositivo es "0000". También puede conectar la fuente de emisión de música usando una toma estéreo de 3,5 mm con el terminal AUX (11) del dispositivo.
- Seleccione el título de música deseado.
- Inicie la reproducción.

NOTA:
Antes de iniciar la reproducción, asegúrese de tener un volumen de salida moderado en la fuente de música y el dispositivo. Ajuste el volumen más adelante.

Solución de problemas

Síntomas	Causa	Solución
No se puede reproducir el CD.	CD introducido incorrectamente.	Asegúrese de haber introducido correctamente el CD.
El CD salta durante la reproducción.	CD sucio.	Limpie el CD con una gamuza suave y seca.
Sin señal audio durante la reproducción por bluetooth.	Dispositivo emparejado incorrectamente.	Realice otra vez el emparejamiento.
	Dispositivo fuera de alcance.	Reduzca la distancia.
No reproduce música.	Ningún error detectable.	Contacte con el servicio al cliente.
No reproduce la unidad USB.	Unidad USB no compatible.	Cambie la unidad USB por otra distinta.
Mala recepción de radio.	Posición de recepción inadecuada.	Cambie la dirección de la antena o recoloque el dispositivo.
		Pase a modo de funcionamiento MONO.

Limpieza y mantenimiento

Para limpiar el dispositivo, proceda del modo siguiente:

- Desconecte el dispositivo de la corriente.
- Limpie las superficies externas del dispositivo con una gamuza seca sin aditivos limpiadores.

Datos técnicos

Modelo..... MC 4460 BT
Alimentación ..... 230 V, 50 Hz
Consumo .....35 W
Clase de protección..... II
Peso neto ..... 4,4 kg
Rango de frecuencia de radio .....VHF/FM 87,5 ~ 108,0 MHz

El derecho de realizar modificaciones técnicas y de diseño en el curso del desarrollo continuo del producto está reservado.

Este dispositivo cumple con todas las directrices CE actuales, como la directriz de compatibilidad electromagnética y de bajo voltaje, y está fabricada según las últimas normas de seguridad.

Eliminación

Significado del símbolo "cubo de basura"

Cuide del medio ambiente, no deseche aparatos eléctricos con los residuos domésticos.

Deseche los aparatos eléctricos obsoletos o defectuosos en los puntos de recolección municipales.

Ayude a evitar potenciales impactos medioambientales y en la salud por una eliminación de residuos inadecuada.

Contribuye al reciclaje y otros modos de uso de aparatos eléctricos y electrónicos viejos.

Su municipalidad le proporcionará información sobre los puntos de recolección.

Manuale dell'utente

Grazie per aver scelto il nostro prodotto. Vi auguriamo un buon utilizzo del dispositivo.

Simboli per questo manuale di istruzioni per'uso

Le indicazioni importanti per la propria sicurezza sono indicati appropriatamente. Osservare assolutamente queste indicazioni, per evitare incidenti e danni all' apparecchio:

⚠ AVVISO:
Avvertimenti di pericoli alla salute e indica rischi potenziali di lesioni.

⚠ ATTENZIONE:
Indica pericoli potenziali per il dispositivo e altri oggetti.

NOTA:
Sottolinea consigli e informazioni.

Linee guida generali sulla sicurezza

Prima di usare questo dispositivo, leggere attentamente il manuale dell'utente e conservarlo con il Certificato di Garanzia, lo scontrino e, se possibile, la confezione originale. Se il dispositivo viene consegnato a terzi, consegnare anche il manuale dell'utente.

- Per evitare il rischio di scosse elettriche o incendi, non esporre il dispositivo a pioggia o umidità. Non utilizzare il dispositivo vicino ad acqua (ad es. bagni, piscine, ambienti umidi).
- Non usare l'unità in ambienti estremamente caldi, freddi, impolverati o umidi.
- L'unità è progettata esclusivamente per uso privato e per lo scopo previsto. Questa unità non è idonea ad utilizzo commerciale.
- Accertarsi che il cavo di rete non sia piegato, schiacciato o in contatto con fonti di calore.
- Accertarsi che il cavo non determini pericoli.
- Non toccare mai la spina o il cavo con mani bagnate.
- Collegare sempre l'unità ad una presa correttamente installata. Assicurarsi che il voltaggio del dispositivo corrisponda al voltaggio della rete.
- La spina di corrente deve essere sempre facilmente accessibile.
- Installare sempre le batteria nella direzione corretta.
- Non coprire le ventole di ariazione del dispositivo.
- Non esporre l'unità a perdite o schizzi d'acqua e non mettere recipiente contenenti acqua, come vasi con fiori, sull'unità.
- Fonti di fuoco aperte, come candele che bruciano non devono essere messe sull'unità.
- Non aprire mai l'alloggiamento del dispositivo. Riparazioni non corrette potrebbero determinare pericoli per l'utente. Se il dispositivo o il cavo risultano danneggiati, non utilizzare più il dispositivo e farlo riparare da un tecnico professionista. Controllare regolarmente la spina e il cavo in caso di guasti.
- Per evitare guasti, un cavo danneggiato deve essere sostituito dal produttore, servizio assistenza o persona simile con un cavo dello stesso tipo.
- Se il dispositivo non viene utilizzato per un lungo periodo, scollegare la presa e rimuovere le pile.

Questi simboli potrebbero essere presenti sul dispositivo e indicano quanto di seguito riportato:

Il simbolo a forma di lampo avverte l'utente di voltaggio altamente pericoloso all'interno dell'alloggiamento.

Il simbolo a punto esclamativo rimanda a particolari istruzioni e note di manutenzione presenti nelle linee guida.

Gli apparecchi con questo simbolo funzionano con un "laser di classe 1" per la scansione di CD. Gli interruttori di sicurezza integrati impediscono l'esposizione dell'utente a luce laser pericolosa invisibile all'apertura del vassoio CD.
Questi interruttori di sicurezza non devono essere by-passati o sabotati in alcun modo per impedire l'esposizione alla luce laser.

Bambini e persone disabili

- Per ragioni di sicurezza tenere qualsiasi parte dell'imballaggio (sacchetti di plastica, cartilagine, spugne ecc.) fuori dalla portata dei bambini.

  ⚠ AVVISO!
  Non lasciare che i bambini giochino con le pellicole in quanto c'è **pericolo di soffocamento!**

- L'apparecchio non deve essere utilizzato da individui (compresi bambini) con ridotte abilità fisiche, sensoriali oppure mentali o con esperienza/conoscenza insufficiente dell'apparecchio, se non dietro supervisione oppure istruzioni sull'uso dell'apparecchio da parte del personale responsabile della loro sicurezza.
- Controllare che i bambini non giochino con l'apparecchio.

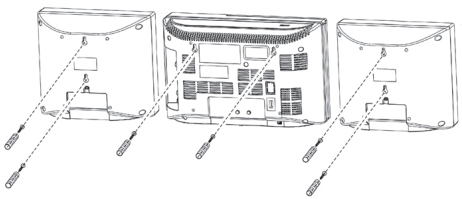
Lineeguida speciali di sicurezza

Questo apparecchio funziona con un laser di classe 1.

Posizione dei comandi

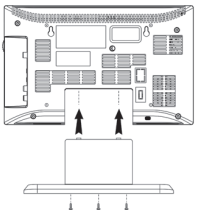
1 Collegamento USB
2 Vassoio CD
3 Sensore IR per il telecomando
4 Spia Bluetooth
5 Spia Standby ⏻
6 Display LCD
7 Tasto I/⏻ (Standby/Funzionamento)
8 Tasto FM MODE (stereo/mono)
9 Comando TUNING
10 Interruttore modo funzionamento (CD/USB; Radio; Bluetooth/AUX)
11 Antenna dipolare FM ANT
12 Collegamento AUX IN
13 Collegamenti altoparlanti SPEAKER R/L
14 Collegamento cuffie ∩
15 Tasti volume ∧/∨
16 Tasti ⏮/⏭ (Ricerca Avanti/indietro)
17 Tasto ▶ II (Riproduzione/Pausa)
18 Tasto FOLDER UP (album verso l'alto)
19 Tasto selezione funzione FUNKTION
20 Vassoio CD ⏏ (apertura/chiusura)
21 Tasto REP/RAN (riproduzione/riproduzione casuale)
22 PROG (Programmazione riproduzione titolo)
23 ■ Tasto Arresto
24 Tasto Programmazione
25 Tasto selezione funzione FUNKTION
26 Tasto ▶ II (Riproduzione/Pausa)
27 Tasto ⏭ (Ricerca in avanti)
28 Tasti Immagine Cartella (album verso l'alto/il basso)
29 Tasti volume VOL +/-
30 Tasto REP/RAN (Riproduzione/Riproduzione casuale)
31 Tasto ■ Arresto
32 Tasti ⏮ (ricerca all'indietro)
33 Tasto I/⏻ (Standby/Funzionamento)

Montaggio a parete



- Allineare il modello di perforazione orizzontalmente e segnare i fori richiesti per il montaggio a parete.
- Praticare i fori di montaggio (6 mm per diametro).
- Spingere gli ancoraggi in plastica nei fori.
- Avvitare le viti di fissaggio fino a circa 4 - 5 mm.
- Appendere l'apparecchio e gli altoparlanti alle viti.

Montaggio piedini



- Spingere I piedini in dotazione nell'apparecchio e negli altoparlanti.
- Avvitare le vti di fissaggio (Figura)

Messa in funzione dell'apparecchio/ Implementazione

- Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima del commissionamento.
- Selezionare un luogo adatto per apparecchio e altoparlanti. Deve essere una superficie piana e stabile.
- Assicurare una ventilazione sufficiente.
- Collegare gli altoparlanti come desiderato (13).

Alimentazione

- Inserire la spina in una presa correttamente installata, 230 V, 50 Hz.
- Controllare che la tensione di rete corrisponda a quella riportata sulla targhetta.

Batterie del telecomando (non incluse nella spedizione)

- Aprire il vano batterie sulla parte posteriore del telecomando.
- Inserire 2 batterie di tipo "AAA" 1,5 V. Rispettare la polarità (Illustrazione sul fondo del vano batterie).
- Se non si utilizza il telecomando per periodi prolungati, rimuovere le batterie.

⚠ AVVISO:
Non esporre le batterie a sorgenti di calore come la luce diretta del sole. Rischio di esplosione.

⚠ ATTENZIONE:
- Si sconsiglia l'uso di batterie di tipo diverso o batterie nuove e usate.
- Non gettare le batterie insieme ai rifiuti domestici. Consegnare le batterie usate ai punti di raccolta autorizzati o al distributore.

Coperchio di trasporto, vassoio CD

- Aprire il vassoio CD (2) premendo il tasto ⏏ (19).
- Rimuovere il coperchio di trasporto dal lettore CD, se presente, prima del commissionamento.
- Chiudere il vassoio CD premendo il tasto ⏏ (19).

Funzionamento generale

NOTA:
Su apparecchio e telecomando sono presenti alcuni tasti. Tasti uguali presentano le stesse funzioni.

Telecomando a infrarossi

Usare il telecomando per far funzionare l'apparecchio a distanza fino a 5 m. Assicurare una visione libera tra apparecchio e telecomando. In caso di gamma ridotta, sostituire le batterie.

I/⏻ (7/32)

Questi tasti permettono di portare l'apparecchio nel modo standby. Premendo nuovamente il tasto l'apparecchio si accende.

∧/∨ /Vol-/Vol+ (14/28)

Utilizzare questo tasto per regolare il volume secondo le proprie esigenze individuali.

Collegamento cuffie (13)

Inserire le cuffie nell'apparecchio con uno spinotto da 3,5 mm. L'uscita altoparlante viene disattivata quando si utilizzano le cuffie.

Collegamento USB (1)

Questo apparecchio è stato realizzato in conformità agli ultimi sviluppi tecnici del campo USB. L'ampio numero di chiavette USB diverse oggigiorno sul mercato non garantisce una totale compatibilità. Per questo motivo, in rari casi possono insorgere problemi quando si sostituisce la chiavetta USB. **Non** si tratta di un'anomalia dell'apparecchio.
Per avviare la riproduzione USB, procedere come segue:

- Accendere l'apparecchio.
- Portare l'interruttore modo di funzionamento (10) in posizione "CD/USB".
- Collegare una chiavetta USB.
- Premere il tasto FUNKTION (18/24) per leggere I dati dalla chiavetta USB.
- Premere il tasto ►II (16/25) per avviare la riproduzione.

Per altre opzioni di funzionamento fare riferimento al capitolo Riproduzione CD/MP3.

Ascolto radio

Per riavviare la riproduzione radio, procedere come segue:

- Accendere l'apparecchio.
- Portare l'interruttore modo di funzionamento (10) in posizione "FM"..
- Impostare la stazione desiderata con il regolatore TUNING. La frequenza viene visualizzata sul display LCD (6).
- La notifica (stereo) verrà visualizzata sul LCD display durante la ricezione ottimale. Riposizionare l'antenna in caso di cattiva ricezione antenna. Se la ricezione radio è disturbata dall'elettricità statica, resettare la riproduzione con il tasto modo FM (8).

Riproduzione CD/MP3

Riproduzione di un CD

Per riprodurre un CD audio, procedere come segue:

- Accendere l'apparecchio.
- Portare l'interruttore di modo (10) in posizione "CD/USB".
- Aprire il vassoio CD tray (2) premendo il tasto ⏏.
- Inserire un CD nell'apparecchio con l'etichetta rivolta verso l'alto. Controllare che il CD scatti in posizione sul dispositivo di centraggio.
- Chiudere il vassoio CD (2) premendo il tasto ⏏.

Quand il CD è inserito, viene visualizzato il numero totale dei brani. Il display mostra inoltre se si tratta di un CD audio o di un MP3. Se si preme il tasto ►II (Riproduzione/Pausa) (16/25), la riproduzione riprende.
Se é stato inserito un MP3-CD con struttura cartella, è possibile modificare la cartella per selezionare la propria musica premendo il tasto FOLDER (17/27).
Per rimuovere un CD, procedere come segue:

- Premere il tasto ■ stop (22/30).
- Aprire il cassetto CD (2) premendo il tasto ⏏.
- Rimuovere delicatamente il CD dal dispositivo di centraggio.
- Chiudere il vassoio CD.

NOTA:
Se si inserisce un CD al contrario ed esso non è quindi leggibile, il display visualizza "—" e "no".
La riproduzionedi CD autoprodotti non può essere garantita a seguito die diversi programmi di masterizzazione e memorizzazione.

Descrizione dei tasti CD

Tasto ►II (Riproduzione/Pausa) (16/25)
Premendo questo tasto durante la riproduzione è possibile interrompere la riproduzione. Premendo nuovamente questo tasto, la riproduzione continua.

Tasti ⏮/⏭ (Ricerca all'Avanti/all'indietro) (15/26)
Con questi tasti è possibile influenzare la riproduzioe musicale nel modo CD/USB.

È possibile utilizzare il tasto ⏭ per saltare un brano e passare al brano successivo. A questo scopo, procedere come segue:

- Premere brevemente il tasto.

- Tenendo premuto il tasto si attiva la ricerca musicale Il brano non viene modificato ma viene mandato avanti con il modo avanzamento rapido.

Con il tasto ⏮, procedere come segue:

- Premendolo 1 volta, ci si porta all'inizio del brano attuale.
- Premendolo 2 volte, si passa al brano precedente.
- Premendolo 1 volta e tenendolo premuto, si attiva la ricerca musicale sullo sfondo.

TASTO REP/RAN (20/29)
Questo tasto permette di impostare diverse opzioni di riproduzione musicale. A questo scopo, procedere come segue:

- Premere 1x per ripetere il titolo attuale finché la funzione non viene disattivata.
- Premere 2 x per ripetere tutto il CD finché la funzione non viene disattivata.
- Premere 3 x per ripetere la riproduzione casuale dei brani musicali.

Se si preme nuovamente il tasto, la funzione viene nuovamente disattivata. La riproduzione continua nel modo normale.
Quando si sostituisce un MP3-CD, è possible selezionare la cartella in una delle impostazioni superiori con il tasto FOLDER (17/27) durante la riproduione per cui sono state adottate le impostazioni.

Riproduzione programmata

Permette la programmazione di tutti gli ordini di selezioni desiderati. Per programmare l'ordine selezioni, procedere come segue:

- Inserire un supporto musicale (Audio – CD / MP3 - CD/ chiavetta USB)
- Premere il tasto PROG (21/23). Il display mostra "P01". Viene visualizzata la notifica "Memoria".
- Selezionare or ail brano desiderato sul telecomando con i tasti ⏮/⏭ (26/31).
- Premere nuovamente il tasto PROG (21/23). Il display mostra "P02".
- Selezionare un altro brano.
- Procedere allo stesso modo per proseguire la programmazione.
- Avviare la riproduzione con il tasto ▶II (16/25).

Per cancellare la programmazione, premere il tasto ■ (22/30) due volte. La notifica "Memoria" scompare.

Streaming Bluetooth/AUX

Per riprodurre la musica con Bluetooth o AUX, procedere come segue:

- Portare l'interruttore modi di funzionamento (10) in posizione "Bluetooth/AUX".
- Accoppiare il dispositivo uscita musicale con il Bluetooth con il dispositivo. La password Bluetooth del dispositivo è "0000". In alternativa è possible collegare la sorgente uscita musicale con uno spinotto stereo da 3,5 mm, con il morsetto AUX (11) dell'apparecchio.
- Selezionare i brani musicali desiderati.
- Avviare la riproduzione.

NOTA:
Prima di avviare la riproduzione, impostare un volume moderato per la sorgente musicale e il dispositivo. Regolare in seguito in volume.

Ricerca dei guasti

Sintomi	Causa	Soluzione
Impossibile riprodurre il CD.	Il CD non è stato inserito correttamente.	Controllare che il CD sia stato inserito correttamente.
Il CD salta durante la riproduzione.	CD sporco.	Pulire il CD con un panno morbido e asciutto.
Nessun segnale audio durante la riproduzione Bluetooth.	Apparecchio non accoppiato correttamente.	Eseguire nuovamente l'accoppiamento.
	Apparecchio fuori range.	Ridurre il range.
Nessuna riproduzione musicale.	Nessun errore evidente.	Contattare l'assistenza clienti.
Nessuna riproduzione dalla chiavetta USB.	Chiavetta USB non compatibile.	Sostituire la chiavetta USB con un'altra.
Cattiva ricezione radio.	Posizione non favorevole alla ricezione.	Cambiare la direzione dell'antenna o riposizionare l'apparecchio.
		Passare a funzionamento MONO.

Pulizia e manutenzione

Per pulire l'apparecchio, procedere come segue:
- Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione.
- Pulire le superfici esterne dell'apparecchio con un asciugamano asciutto senza detergenti.

Specifiche tecniche

Modello ..... MC 4460 BT
Alimentazione ..... 230 V, 50 Hz
Consumo di potenza ..... 35 W
Classe di protezione II
Peso netto ..... 4,4 kg
Gamma frequenze radio ..... VHF/FM 87,5 ~ 108,0 MHz

Si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche e di design nel corso dello sviluppo del prodotto.

Questo dispositivo risponde a tutte le direttive della CE, come la direttiva sulla compatibilità elettromagnetica e quella sul basso voltaggio ed è prodotto secondo le più recenti norme di sicurezza.

Smaltimento

Significato del simbolo "Cassonetto con ruote"
Rispettare l'ambiente, non smaltire dispositivi elettrici nei rifiuti domestici.

Lo smaltimento di dispositivi obsoleti o difettosi deve avvenire tramite consegna presso punti di raccolta locali.

Aiutate ad evitare pericoli potenziali per l'ambiente e la nostra salute tramite uno smaltimento non corretto.

Voi contribuite al riciclaggio e altro forme di utilizzo di dispositivi elettrici e elettronici.

Il vostro comune è in grado di fornirvi informazioni sui punti di raccolta.

Instruction Manual

Thank you for choosing our product. We hope you will enjoy using the appliance.

Symbols in these Instructions for Use

LImportant information for your safety is specially marked. It is essential to comply with these instructions in order to avoid accidents and prevent damage to the machine:

⚠ WARNING:
Warns of dangers for your health and indicates potential risks of injury.

⚠ CAUTION:
Indicates potential dangers for the device or other objects.

NOTE:
Highlights tips and information for you.

General Safety Guidelines

Before using this device, carefully read this user manual and keep it together with the Warranty Certificate, cashier receipt and if possible, the original package inclusive its interior packing. If you hand on the device to any third person, include the user manual as well.

- To avoid the risk of fire or electric shock, you should not expose the device to rain or humidity. Do not use the device near water (e.g. bathroom, swimming pool, humid cellars).
- Do not use the unit in extremely hot, cold, dusty, or damp places.
- The unit is designed solely for private use and its intended purpose. This unit is not designed for commercial use.
- Make sure that the power cable is not bent, pinched, or comes into contact with heat sources.
- Make sure that the power cable is not a tripping hazard.
- Never touch the mains plug or the cord with wet hands.
- Always connect the unit to a properly installed plug socket. Be sure the device voltage corresponds to the grid voltage.
- The mains plug must always be easily accessible.
- Always install batteries in the correct direction.
- Avoid covering the device's vent openings.
- This appliance shall not be exposed to dripping or splashing water and that no object filled with liquids such as vases shall be placed on apparatus.
- Open sources of fire, such as e.g. burning candles may not be placed onto the unit.
- Never open the device's case. Improper repairs can cause severe danger to the user. If the device or particularly the power cord is damaged, don't use the device any further and have it repaired by a qualified specialist. Check the power cord regularly for damages.
- To avoid any danger, a damaged power cord must be replaced only by the producer, its customer service or a similarly qualified person with an equal cord.
- If the device won't be used over an extended period of time, disconnect the power cord and remove the batteries.

These symbols may be found on the device and shall indicate the following:

The lightning symbol warns the user of dangerously high voltages inside the case.

The exclamation mark symbol points to important instruction or maintenance remarks in the accompanying guidelines.

Devices with this symbol work with a "Class 1 laser" for scanning the CD. The integrated safety switches shall prevent the user from getting exposed to dangerous laser light not visible to him when the CD tray is opened.
These safety switches shall not be bridged nor manipulated in any case, otherwise there is a danger of them exposing themselves to the laser light.

Children and disabled persons

- For the safety of your children, keep any packing parts (plastic bags, cartilage, Styrofoam etc.) out of their reach.

  ⚠ WARNING!
  Don't let small children play with foils for **danger of suffocation!**

- This device is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and/or knowledge unless they have been given supervision or instructions concerning the use of the device by a person responsible for their safety.
- Supervise children to ensure they do not play with the device.

Special safety Guidelines

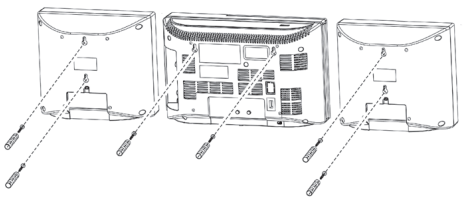
This device works with a class 1 laser.

Overview of the Components

1 USB Connection
2 CD tray
3 IR sensor for the remote control
4 Bluetooth indicator lamp
5 ⏻ Standby indicator lamp

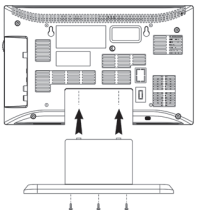
6 LCD display
7 I/⏻ button (Standby/Operation)
8 FM MODE button (stereo/mono)
9 TUNING control
10 Operating mode switch (CD/USB; Radio; Bluetooth/AUX)
11 FM ANT dipole antenna
12 AUX IN connection
13 SPEAKER R/L loudspeaker connections
14 ∩ Headset connection
15 ∧/∨ Volume buttons
16 ⏮/⏭ buttons (Search run backwards/forwards)
17 ▶II button (replay/pause)
18 FOLDER UP button (album upwards)
19 FUNKTION bunction select button
20 ⏏ (opening/closing) CD tray
21 REP/RAN button (playback/shuffle playback)
22 PROG (Programming of the title playback)
23 ■ Stop button
24 Programming button
25 FUNKTION Function selection button
26 ▶II button (replay/pause)
27 ⏭ buttons (Search forward)
28 Folder Image buttons (upwards/downwards album)
29 VOL +/- Volume buttons
30 REP/RAN button (Playback/shuffle playback)
31 ■ Stop button
32 ⏮ buttons (search run backwards)
33 I/⏻ button (Standby/Operation)

Wall mounting



- Align the drill template horizontally and mark the holes required for the wall mounting.
- Drill the mounting holes (6 mm in diameter).
- Push the plastic anchors into the boreholes
- Screw in the fastening screws up to ca. 4 - 5 mm.
- Hang the device and the loudspeakers into the screws.

Assembly of the feet



- Push the enclosed feet into the device and into the loudspeakers.
- Screw in the fastening screws (Picture)

Putting the device into operation/ Implementation

- Carefully read the operating instructions before the commissioning.
- Select a suitable location for the device and the loudspeakers. Ensure an even and non-slip surface.
- Take care to provide sufficient ventilation for the device.
- Connect the loudspeakers to the intended connections (13).

Power supply

- Plug the mains plug into the properly installed wall socket, 230 V, 50 Hz.
- Ensure that the mains voltage corresponds with the type plate.

Batteries of the remote control (not included in the scope of delivery)

- Open the battery compartment on the rear side of the remote control.
- Insert 2 batteries of the type "AAA" 1.5 V. Ensure the correct polarity (Illustration bottom of battery compartment).
- If you do not use the remote control for a longer period of time, remove the batteries.

⚠ WARNING:
Do not expose the batteries to any high heat input such as direct sunlight, for example. There is a risk of explosion.

⚠ CAUTION:
- Unequal batteries or new and spent batteries may not be used together.
- Batteries must not be disposed off in the household wate. Please dispose of spent batteries at the appropriate collection points or return them to the distributor.

Transport lock CD tray

- Open the CD tray (2) by pressing the ⏏ button (19).
- Remove the transport lock from the CD player, if present, before commissioning.
- Close the CD tray by pressing the ⏏ button (19).

General operation

NOTE:
You will find some buttons on both the device and the remote control. Identical buttons will have the same functions.

Infrared remote control

Use the remote control to operate the device from a distance of up to 5 m. Ensure a clear view between the device and the remote control. In case of a reduced range, replace the batteries.

I/⏻ (7/32)

This buttons lets you switch the device into standby mode. If you press the button again, the device will turn on.

∧/∨ /Vol-/Vol+ (14/28)

Use this button to adjust the volume to your individual needs.

Headset connection (13)

Here you will plug a headset into the device with a 3.5 mm jack plug. The loudspeaker output will be turned off when operating a headset.

USB connection (1)

This device has been developed according to the latest state of the technical developments in the USB field. The large number of different USB storage media of any kind that are offered nowadays do unfortunately not guarantee that a full compatibiity with all the USB storage media is ensured. It is for this reason in rare cases that it can result in problems when replaying USB storage media. This is **not** an error function of the device.
To start the USB replay, proceed as follows:

- Turn the device on.
- Slide the operating mode switch (10) to the position "CD/USB".
- Connect a USB storage medium.
- Press FUNKTION button (18/24) to read in the data from the USB storage medium.
- Press the ►II button (16/25) to start the replay.

For more operating options plrease refer to the chapter Playing CDs/MP3.

Listening to radio

To restart the radio replay, proceed as follows:

- Turn the device on.
- Slide the operating mode switch (10) to the "FM" position.
- Set the desired station with the TUNING regulator. The frequency will thereby be shown in the LCD display (6).
- The notification (stereo) will be shown in the LCD display during optimal reception. Reposition the antenna in case of bad radio receiption. Should the radio reception be disturbed by static, you can reset the replay with the FM mode button (8).

Playing CDs/MP3

Replay of a CD

To play back an audio CD, please proceed as follows:

- Turn the device on.
- Slide the operating mode switch (10) to the "CD/USB" position.
- Open the CD tray (2) by pressing the ⏏ button.
- Insert a CD into the device with the label on top. Ensure that the CD locks in on the centring taper.
- Close the CD tray (2) by pressing the ⏏ button.

When the CD is inserted, the total number of the CD titles will be displayed. The display will also show you whether it pertains to an audio CD or an MP3 CD. If you press the ►II button (replay/pause) (16/25), the replay will start.
If you have inserted an MP3-CD that has a folder structure, you may change the folders to select your music by pressing the FOLDER (17/27) button.
To remove a CD, please proceed as follows:

- Press the ■ stop button (22/30).
- Open the CD tray (2) by pressing the ⏏ button.
- Carefully remove the CD from the centring taper.
- Close the CD tray.

NOTE:
If you insert a CD upside down or if it is not readable, then the display will read "—" and "no".
The replay of self-produced CD's can not be guaranteed due to different burn programs and storage media.

Description of the CD buttons

►II button (Replay/Pause) (16/25)
By pressing this button during the replay you may stop the replay. If you press the button again, the replay will continue.

⏮/⏭ buttons (Search run forward/backwards) (15/26)
With these buttons you can affect the music replay in the CD/USB mode.

You can use the ⏭ button to skip a title and to change to the next title. To do this, please proceed as follows:

- Press the button briefly.
- By pressing down and holding the button, the music search is activated. The title is not changed but is wound forward in fast forward mode.

With the ⏮ button you wil proceed as follows:

- Pressing it 1x drücken will change it to the start of the current title.
- By pressing it 2x, it will change to the previous title.
- Pressing it 1x and holding it down will activate the music search run backwards.

REP/RAN (20/29) button
This button enables you to set different options of music replay. To do this, procced as follows:

- Pressing 1x will repeat the current title until the function is deactivated.
- Pressing 2 x will replay the entire CD until the function is deactivated.
- Pressing 3 x will activate the random replay of the music titles.

If the button is pressed again, the function is deactivated again. The replay will run in the normal mode.
When replaying an MP3-CD you may select the folder in one of the upper settings with the FOLDER (17/27) button during the replay, for which the settings shall be adopted.

Programmed playback

Allows the programming of any desired order of selections. To program the order of selections, please proceed as follows:

- Insert a music medium (Audio – CD / MP3 - CD/ USB stick)
- Press the PROG button (21/23). "P01" will appear in the display. The "Memory" notification will also appear.
- Now select the desired title on the remote control with the ⏮/⏭ (26/31) buttons.
- Press the PROG (21/23) button again. "P02" will appear in the display.
- Select another title.
- Proceed the same way with the further programming.
- You will start the playback with the ▶⏸ button (16/25).

To erase the programming, press the ■ button (22/30) twice. The "Memory" notification will go out.

Bluetooth Streaming/AUX

To playback music through the Bluetooth or AUX, please proceed as follows:

- Slide the operating mode switch (10) to the Bluetooth/ AUX position.
- Pair your music output device with Bluetooth with the device. The Bluetooth password of the device is "0000". You may alternately connect the music output source by using a 3.5 mm jstereo jack plug with the AUX terminal (11) of the device.
- Select the desired music titles.
- Start the playback.

NOTE:
Before you start the replay, ensure a moderate output volume of the music source and of the device. Adjust the volume later on.

Troubleshooting

Symptoms	Cause	Solution
CD can not be played back.	CD has not been inserted correctly.	Ensure that the CD has been inserted correctly.
CD skips during the playback.	CD is dirty.	Clean the CD with a soft, dry towel.
No audio signal during Bluetooth playback.	Device not paired correctly.	Perform the pairing one more time.
	Device out of range.	Reduce the range.
No playback of music.	No error noticeable.	Contact Customer Service.
No playback from the USB stick.	USB stick not compatible.	Replace the USB stick with a different one.
Bad radio reception.	Unfavorable reception position.	Change the direction of the antenna or reposition the device.
		Switch to MONO operation

Cleaning and maintenance

To clean the device, please proceed as follows:

- Separate the device from the mains.
- Wipe the outer surfaces of the device with a dry towel without any cleaning additives.

Technical Specifications

Model ..... MC 4460 BT
Power supply..... 230 V, 50 Hz
Power Consumption.....35 W
Protection class..... II
Net weight..... 4.4 kg
Frequency range radio.....VHF/FM 87.5 ~ 108.0 MHz

The right to make technical and design modifications in the course of continuous product development remains reserved.

This device has been tested according to all relevant current CE guidelines, such as electromagnetic compatibility and low voltage directives, and has been constructed in accordance with the latest safety regulations.

Disposal

Meaning of the "Wheelie Bin" Symbol

Take care of our environment, do not dispose of electrical applicances via the household waste.

Dispose of obsolete or defective electrical appliances via municipal collection points.

Please help to avoid potential environmental and health impacts through improper waste disposal.

You contribute to recycling and other forms of utilization of old electric and electronic appliances.

Your municipality provides you with information about collecting points.

GARANTIE-KARTE

Garantiebewijs • Carte de garantie
Certificato di garanzia • Tarjeta de garantia
Cartão de garantia • Guarantee card
Garantikort • Karta gwarancyjna • Záruční list
Garancia lap • Гарантийная карточка

MC 4460 BT

24 Monate Garantie gemäß Garantie-Erklärung • 24 maanden garantie overeenkomstig schriftelijke garantie • 24 mois de garantie conformément à la déclaration de garantie • 24 meses de garantie según la declaratión de garantía • 24 meses de garantia, conforme a declaração de garantia • 24 mesi di garanzia a seconda della spiegazione della garanzia • 24 months guarantee according to guarantee declaration • 24 miesiące gwarancji na podstawie karty gwarancyjnej Záruka 24 měsíců podle prohlášení o záruce • A garanciát lásd a használati utasításban • Гарантийные обязательства – смотри руководство пользователя

Kaufdatum, Händlerstempel, Unterschrift • Koopdatum, Stempel van de leverancier, Handtekening Date d'achat, cachet du revendeur, signature • Fecha de compra, Sello del vendedor, Firma • Data de compra, Carimbo do vendedor, Assinatura • Data dell'aquisto, timbro del commerciante, firma • Purchase date, Dealer stamp, Signature • Data kupna, Pieczątka sklepu, Podpis • Datum koupě, Razítko prodejce, Podpis • A vásárlási dátum, a vásárlási hely bélyegzője, aláírás • Дата покупки, печать торговца, подпись

ETV Elektro-technische Vertriebsgesellschaft mbH

ETV
Elektro-technische Vertriebsges. mbH
www.etv.de

Stand 08/12

AEG
perfekt in form und funktion